

ترجمه و تفسیر حقوقی محمدی جرقویه ای

(به زبان طنز)

محمدرضا محمدی جرقویه ای

انتشارات جنکل

سرشناسه
 عنوان و نام پدیدآور : محمدی جرقویه‌ای، محمدرضا، ۱۳۵۱-
 ترمینولوژی حقوقی محمدی جرقویه‌ای: به زبان طنز/
 تألیف: محمدرضا محمدی جرقویه‌ای
 مشخصات نشر : تهران: جنگل، جاودانه، ۱۳۹۶
 مشخصات ظاهری : ۳۰۰ ص.
 شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۳۱۶-۶۶۸-۴
 وضعیت فهرست‌نویسی : فیبا
 موضوع : حقوق -- شوخی‌ها و بذله‌گویی‌ها
 موضوع : Law -- Humor
 موضوع : شوخی‌ها و بذله‌گویی‌های فارسی -- قرن ۱۴
 موضوع : Persian Wit and Humor -- 20th Century
 شابک : ۱۳۹۶ ت ۸۵۴۵۳/ح ۸۲۰۳ PIR
 شابک : ۸۵۸/۲۶۲
 شماره کتابت سی ما : ۴۷۰۱۴۶۰



عنوان کتاب: ترمینولوژی حقوقی محمدی جرقویه‌ای: به زبان طنز
 تألیف: محمدرضا محمدی جرقویه‌ای
 ناشر: انتشارات جنگل، جاودانه
 ناظر فنی: امین لشکری
 نوبت و سال چاپ: اول، ۱۳۹۶
 قطع و تیراژ: خشتی کوچک، ۱۰۰۰ نسخه
 قیمت: ۲۰۰۰۰ ریال
 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۱۶-۶۶۸-۴

<http://www.junglepub.com>

info@junglepub.org

تلفن: ۰۶۶۴۸۲۸۳۰-۹-۶۶۴۸۶۱۱۵-۲۱

۰۳۱-۳۳۲۰۵۰۶۷-۳۳۲۰۳۸۰۰-۹

«حق چاپ برای مؤلف محفوظ است»

پیشگفتار

کتابی که پیش روی شما است، یک فرهنگ حقوقی است که با نگاه طنز به ریشه‌های حقوقی نگریسته و بر همین اساس به همه چیز و همه کس اجازه زد و کوب و شاید هم فقط نیمه خالی لیوان را دیده است. لازم است بدانیم تا - ایی که بنده می‌دانم این شیوه مسبوق به سابقه بوده و در ادبیات و رمان‌های مرحوم عبید زاکانی در رساله تعریفات این نوع نگاه را تبیین نمود که مراجعه به آن خالی از لطف نیست. در ممالک غربی هر آید رز بیرس (۱۸۴۲ تا ۱۹۱۴) با نگارش کتاب فرهنگ شیطان این رویه را ادامه داد،

که به زبان فارسی هم با همان عنوان و توسط آقای رضی
هیرمندی و همچنین با نام دایرةالمعارف شیطان و توسط خانم
هشید میر معزی ترجمه شده است. علاوه بر این آقای ابراهیم
نبوتی هم کتابی با نام دایرةالمعارف ستون پنجم به همین
مضمون منتشر کرده است، علاوه بر این، این شیوه در ستون
طنز بسیاری از مجلات مورد توجه قرار گرفته و امر بی سابقه‌ای
نیست.

لکن تاکنون کسی مستقلاً واژه‌های حقوقی را موضوع این
نگرش طنزآلود قرار نداده است. این کتاب این افتخار را دارد
که طنز را با حقوق آمیخته و امیدوار است بتواند شادی را



وارد خانه های حقوقدانان نماید، قشری که به لحاظ نوع کار و
تأیید رعایت بعضی از شئونات، خیلی با شادی آمیخته نیست
و خرابی همراهی هر حقوقدانی بخشی از استرس ها و
ناراحتی های مراحلی که خود را به خانه می برد و همین باعث
می شود نویسنده به خستگی و بیاد که مفتخر است که با
طنزنویسی خود نزدیک به سوخته است که در حال ادخال
سرور مؤمنین و به ویژه رفقا، آنان است و به جد این مهم را
ذخیره آخرت خود می داند و از همه خوانندگان عزیز انتظار
دارد که لحن طعنه دار نوشته ها را تحمل برسانند و قصد
برانندازی وی ننمایند و بدانند که برای طنزنویسی این شیوه

نگاه ضرورت دارد والا که همان کتاب ترمینولوژی جناب
آقای دکتر جعفری لنگرودی کفایت می‌کرد.
در نگارش این کتاب که بالغ بر ده سال زمان برده است،
دوستان زیادی با نظر لطف و مهربانی نویسنده را مورد تفقد قرار
داده‌اند، که از ایشان صمیمانه تشکر می‌کنم و متقابلاً برای
معدودی از دوستان هم سوءتفاهم پدید آمد که مفصل حسن
نیت خود را برای ایشان شرح داده و رفع سوءتفاهم نموده و
توضیح داده‌ام بالا برین ظرفیت خود در پذیرش طنز،
سرمایه‌گذاری مطمئنی برای آینده سالم و شاد فرزندانمان
خواهد بود و از بین بردن این فضا، موجب اختناق خواهد شد

که توجه‌اش به نفع کسانی خواهد بود که ما، فرزندانمان،
ینما، کشورمان و هیچ یک از ارزش‌هایمان را دوست ندارند.

اصف‌ن - فروردین ماه ۱۳۹۶ هجری شمسی
ح. درضا محمدی جرقویه‌ای